

# Questionario per il calcolo del massimo riscatto possibile

Si prega di compilare in stampatello. I moduli compilati in ogni parte risparmiano a Lei e a noi ulteriori inconvenienti.

Pensionskasse (Fondo pensione)  Vorsorgestiftung (Fondazione di previdenza)  Dienstleistungen AG (Servizi AG)

## Indicazioni a norma di legge riguardo a riscatti

► Abbiamo l'obbligo di procedere ad alcune indagini ogni anno, prima di effettuare un calcolo del massimo riscatto possibile.

### 1. Assicurato

Cognome	Nome	
AVS N°	N° precedente AVS. (se esistente)	
Data di nascita	Sesso	<input type="checkbox"/> m <input type="checkbox"/> f
Via, numero civico	CAP	Luogo
Telefono privato	Telefono ufficio	
Telefono cellulare	E-Mail	

### 2. Datore di lavoro

Nome
Contratto N°

### 3. Quesiti importanti

Lavoro autonomo

Dal 1985 è stato mai lavoratore autonomo con previdenza del 3° pilastro?  sì  no

In caso affermativo, indicare il saldo al 31.12. dell'anno precedente. CHF \_\_\_\_\_

Credito 2° pilastro

Dispone di un saldo attivo del 2° pilastro al di fuori dell'Asga? Riguarda solo conti di libero passaggio o polizze di libero passaggio.  sì  no

In caso affermativo, indicare il saldo al 31.12 dell'anno precedente. CHF \_\_\_\_\_



▼ Si prega di prestare attenzione alla pagina seguente.

Prelievo anticipato proprietà della casa

Nell'ambito del 2° pilastro ha effettuato un prelievo anticipato per incentivare la proprietà della casa?

sì  no

In caso affermativo indicare l'importo del prelievo anticipato.

Data \_\_\_\_\_ CHF \_\_\_\_\_

Ha restituito in tutto o in parte il prelievo anticipato?

sì  no

In caso affermativo indicare data e importo della restituzione.

Data \_\_\_\_\_ CHF \_\_\_\_\_

**i** **Indicazioni**

- Il riscatto è possibile solo se eventuali prelievi nell'ambito della promozione della proprietà d'abitazione (WEF) del 2° pilastro sono stati interamente restituiti.

Ingresso in Svizzera

È entrato in Svizzera dall'estero dal 1° gennaio 2006?

sì  no

In caso affermativo indicare data di ingresso.

Data \_\_\_\_\_

In caso affermativo, la preghiamo d'indicare la data di adesione al primo istituto di previdenza svizzero per il secondo pilastro.

Data \_\_\_\_\_

Frontaliere

Lei è un frontaliere?

sì  no

In caso affermativo, la preghiamo d'indicare la data di adesione al primo istituto di previdenza svizzero per il secondo pilastro.

Data \_\_\_\_\_

Attribuzione pensione di vecchiaia / liquidazione del capitale

Riceve una pensione di vecchiaia da un altro istituto di previdenza del secondo pilastro o si è fatto già versare un capitale di vecchiaia?

sì  no

 In caso affermativo allegare il calcolo del fondo pensione.

**Osservazioni**

---

---

---

---

---

**i** **Indicazioni**

- Le prestazioni risultanti da riscatti non devono essere prelevate sotto forma di capitale nel corso dei prossimi 3 anni. Si prega di accertare prima del Suo versamento l'entità dell'importo di riscatto consentito presso l'autorità fiscale competente per Lei.

Con la mia firma confermo l'esattezza dei dati forniti e dichiaro di essere l'unico avente economicamente diritto al riscatto trasferito.

Luogo

Data

Firma dell'assicurato



► Si prega di inviare il presente modulo compilato, firmato e con la necessaria documentazione a Asga, Postfach, 9001 St.Gallen.